

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Dimos Agios Nikalaos Kritis

Žalovaný: Ypourgos Agrotikis Anaptixis kai Trofimon

Prejudiciálne otázky

1. Možno na základe definície lesa a lesnej pôdy obsiahnutej v článku 3 písm. a) a b) nariadenia č. 2152/2003 uplatniť túto vyššie uvedenú definíciu aj na oblasti ochrany a vo všeobecnosti hospodárenia s lesom a lesnou pôdou, ktoré nie sú výslovne upravené nariadením, sú však stanovené vnútroštátnymi právnymi poriadkami?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, môžu vnútroštátne právne poriadky definovať ako lesy alebo lesnú pôdu aj plochy, ktoré nie sú lesmi alebo lesnou pôdou v zmysle definícií podľa článku 3 písm. a) a b) nariadenia č. 2152/2003?
3. V prípade kladnej odpovede na druhú otázku, môže sa definícia lesa a lesnej pôdy, ktorú vnútroštátne právne poriadky môžu stanoviť aj pre plochy, ktoré sa podľa definície článku 3 písm. a) a b) nariadenia č. 2152/2003 nepovažujú za les alebo lesnú pôdu, odchyľovať od definície uvedenej v danom nariadení, jednak pokiaľ ide o pojmové znaky pojmu lesa alebo lesnej pôdy obsiahnuté v nariadení, a jednak pokiaľ ide o číselné vymedzenie veľkostí pojmových znakov, ktoré sú prípadne s týmto nariadením spoločné; alebo či môže táto definícia uvedená vo vnútroštátnych právnych poriadkoch obsahovať odlišné pojmové znaky pojmu lesa alebo lesnej pôdy, ako sú pojmové znaky obsiahnuté v definícii podľa nariadenia, no pokiaľ ide o pojmové znaky, ktoré sú s nariadením spoločné, vnútroštátne právne poriadky by mohli iba buď tieto pojmové znaky nešpecifikovať pomocou čísel, alebo ak by takéto číselné vymedzenie použili, nemohli by sa odchyliť od číselného vymedzenia použitého v nariadení?

Odvolanie podané 25. februára 2009 Komisiou Európskych spoločenstiev proti rozsudku Súdu prvého stupňa (siedma komora) z 10. decembra 2008 vo veci T-388/02, Kronoply GmbH & Co. KG a Kronotex GmbH & Co. KG/Komisia Európskych spoločenstiev, ktorú v konaní podporujú Zellstoff Stendal GmbH, Spolková republika Nemecko a spolková krajina Sasko-Anhaltsko

(Vec C-83/09 P)

(2009/C 102/25)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: K. Gross a V. Kreuzschitz, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Kronoply GmbH & Co. KG, Kronotex GmbH & Co. KG, Zellstoff Stendal GmbH, Spolková republika Nemecko a spolková krajina Sasko-Anhaltsko

Návrhy odvolateľky

- zrušiť napadnutý rozsudok v rozsahu, v akom vyhlasuje za prípustnú žalobu o neplatnosť, ktorú podali spoločnosti Kronoply GmbH & Co. KG a Kronotex GmbH & Co. KG proti rozhodnutiu Komisie z 19. júna 2002 nepodať žiadne námietky proti štátnej pomoci Nemecka poskytnutej v prospech Zellstoff Stendal GmbH na výstavbu celulózky,
- zamietnuť ako neprípustnú žalobu o neplatnosť, ktorú podali spoločnosti Kronoply GmbH & Co. KG a Kronotex GmbH & Co. KG proti spornému postupu,
- zaviazať spoločnosti Kronoply GmbH & Co. KG a Kronotex GmbH & Co. KG na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Podľa názoru Komisie porušuje priznanie práva podať žalobu proti rozhodnutiu o štátnej pomoci dotknutým osobám v zmysle článku 88 ods. 2 ES podmienky prípustnosti žalôb upravené v článku 230 ods. 4 ES. Dotknuté osoby, ktoré nie sú účastníkmi konania o pomoci, nedisponujú žiadnymi vlastnými, žalobou vymáhatelnými právami účastníka konania. Na určenie osobnej dotknutosti je naproti tomu potrebné vychádzať z pravidiel rozsudku Súdneho dvora Plaumann. Osobná dotknutosť môže preto vyplývať iba z hospodárskych účinkov pomoci na žalobcu.

V napadnutom rozsudku sa namieta okrem toho neprípustná zmena významu žalobného návrhu. Podľa názoru Komisie Súd prvého stupňa preskúmal vecné argumenty žalobcu, ktoré žalobca nepredložil v súvislosti so zachovaním žalobcových údajných procesných práv, hoci žaloba výlučne týkajúca sa zachovania údajných procesných práv bola prípustná.

Napadnutý rozsudok by v konečnom dôsledku viedol v práve Spoločenstva k zavedeniu právne neupravenej žaloby proti rozhodnutiam o pomoci, ktorú by mohla podať ktorákoľvek osoba.

Odvolyvanie podané 27. februára 2009: Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L^{da} proti uzneseniu Súdu prvého stupňa zo 17. decembra 2008 vo veci T-137/07, Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L^{da}/Komisia Európskych spoločenstiev

(Vec C-85/09 P)

(2009/C 102/26)

Jazyk konania: portugálčina

Účastníci konania

Odvolyateľka: Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L^{da} (v zastúpení: C. Mourato, advokát)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy odvolateľky

Odvolyateľka žiada, aby Súdny dvor:

— zrušil napadnuté uznesenie v rozsahu, v akom má za to, že nebola preukázaná príčinná súvislosť medzi opomenutím Komisie a ujmou uvádzanou odvolateľkou (body 96, 97, 99, 100 a 101 uznesenia),

a vo veci samej

— vyhlásil, že podmienky mimozmluvnej zodpovednosti Komisie sú v prejednávanej veci splnené, zaviazal Komisiu na náhradu uvádzanej ujmy a všetkých trov oboch konaní, vrátane trov vynaložených odvolateľkou,

— subsidiárne vrátil vec Súdu prvého stupňa, aby overil, či sú splnené podmienky mimozmluvnej zodpovednosti, zaviazal Komisiu na náhradu uvádzanej ujmy a trov tohto odvolania a konania pred Súdom prvého stupňa, vrátane trov vynaložených odvolateľkou.

Odvolyacie dôvody a hlavné tvrdenia

Nedostatočné odôvodnenie, pretože Súd prvého stupňa neodpovedal na tvrdenia uvádzané odvolateľkou v bodoch 92 a 93 jej pôvodnej žaloby, podľa ktorých neexistencia splnomocnenca výrobcu pre územie Spoločenstva, hoci bol tento splnomocnenec vyžadovaný smernicou, spôsobila nemožnosť vykonať postup posudzovania zhody notifikovaným orgánom, a ďalej na tvrdenie Komisie, že nebola vyzvaná, aby vstúpila do konania o ochrane, pretože portugalský orgán Infarmed nekonal podľa článku 14b smernice Rady 93/42/EHS ⁽¹⁾ zo 14. júna 1993 o zdravotníckych pomôckach, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES ⁽²⁾ z 27. októbra 1998 o diagnostických zdravotných pomôckach *in vitro*.

Nesprávne posúdenie príčinnej súvislosti medzi konaním Komisie a ujmou spôsobenou odvolateľkou, ako aj nesprávny výklad článkov 8 a 14b smernice.

Porušenie práva na obhajobu v rámci zamietnutia dôkazných prostriedkov navrhovaných odvolateľkou.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 169, s. 1; Mim. vyd. 13/012, s. 82.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 331, s. 1; Mim. vyd. 13/021, s. 319.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal VAT and Duties Tribunal, Manchester (Spojené kráľovstvo) 27. februára 2009 – Future Health Technologies Ltd/Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

(Vec C-86/09)

(2009/C 102/27)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

VAT and Duties Tribunal, Manchester

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolyateľ: Future Health Technologies Ltd

Odporca: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs